



Copyright\_Levies\_Reform  
Alliance

12 lutego 2007 r.

José Manuel Barroso  
President of the European Commission  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Brussels

Szanowny Panie Prezydencie Barroso,

Piszemy aby wyrazić naszą obawę i głębokie rozczarowanie Pańską decyzją odłożenia na czas nieokreślony zaplanowanej przez Komisję Europejską reformy systemu pobierania opłat wynikających z prawa autorskiego (copyright levies) obowiązujących w Unii Europejskiej. Jak to wyrażaliśmy przy wielu okazjach, zarówno w bezpośrednich spotkaniach jak i przez naszych brukselskich przedstawicieli, że Komisja musi koniecznie działać na rzecz ustanowienia przejrzystości i sprawności w parametrach, zbieraniu i redystrybucji opłat w całej UE. Przemysł europejski jest karany przez nieprzewidywalne otoczenie biznesu w podobno jednym rynku, w dodatku do odbierania nadmiernych i rosnących żądań zapłaty nieuzasadnionych opłat.

Nasze firmy i przedstawiciele ściśle współpracowali z Komisją od momentu przyjęcia Dyrektywy o prawach autorskich w 2001 roku i pracowaliśmy intensywnie z Pańskim kolegą Charlie McCreevy Komisarzem ds. rynku wewnętrznego i usług odkąd Komisja ogłosiła w październiku 2005 r. swoją konkluzję, że pilna reforma była nieodzowna.

Przy wielu okazjach Pańscy koledzy i Pan potwierdzaliście, że Komisja powinna była rzeczywiście zająć się prawną niepewnością stojącą przed przemysłem, włączając jasne, nie budzące wątpliwości stwierdzenia płynące od:

- Pańskiego Szefa Gabinetu: *„Reforma systemów opłat za kopiowanie do prywatnego użytku stosowane wobec mediów i sprzętu w niektórych krajach członkowskich jest w porządku Programu Prac Komisji na 2006 rok... Jestem przekonany, że Komisja będzie w stanie przedstawić inicjatywę reform uwzględniającą interesy wszystkich graczy.”*<sup>1</sup>
- Komisarz Jan Figel’: *„...Komisja opublikuje propozycję swojej polityki pod koniec [2006]... powinno [to] doprowadzić do przyjęcia – w zasadzie w grudniu 2006 – Zalecenia Komisji dającego wskazówki w zakresie opłat za kopiowanie do prywatnego użytku zmierzającego do zapewnienia większej przejrzystości i większej pewności prawnej...”*<sup>2</sup>
- 10-punktowy program Komisji w celu przyspieszenia innowacji jako głównego atutu gospodarki UE, ogłoszony we wrześniu 2006 roku. Reforma opłat wynikających z prawa autorskiego była wyraźnie przedstawiona jako będąca jednym z dziesięciu kluczowych czynników znoszących ograniczenia w poprawie konkurencyjności UE.<sup>3</sup>

14 listopada 2006 r., poinformował Pan Parlament Europejski o zamiarze Komisji zakończenia tych działań do końca 2006 r.: *„Mamy jeszcze sporo do osiągnięcia do końca tego roku... i wciąż mamy istotne propozycje do przyjęcia w obszarach takich jak... opłaty wynikające z praw autorskich”*.

Wielokrotne wypowiedzi wskazujące na akceptację obaw przemysłu i zapowiadające Pański zamiar podjęcia działania nie pasuje do oczywistego wyniku: Zalecenie o reformie opłat zostało opóźnione mimo, że uznane problemy pozostały.

Byliśmy oczywiście zdumieni czytając radę dla mediów Pańskiego rzecznika aby brać nasze obawy ze *„...szczyptą soli”*<sup>4</sup>; możemy mieć tylko nadzieję, że to nie wyraża Pańskiego stanowiska lub Komisji w tej sprawie.

<sup>1</sup> List od João Vale de Almeida do Marka MacGanna, Dyrektora Generalnego EICTA i rzecznika CLRA, 30 listopada 2006 r.

<sup>2</sup> List od Jána Figel’a do Marka MacGanna, 18 lipca 2006 r.

<sup>3</sup> IP/06/1181, 13 września 2006 r.

<sup>4</sup> Johannes Laitenberger, Rzecznik Komisji Europejskiej, Konferencja prasowa Komisji, 14 grudnia 2006 (Reuters)

Zasadnicza część dowodów przedstawionych Komisji w następstwie szerokich konsultacji z zainteresowanymi graczami wskazuje na pilną potrzebę działania Komisji w tej kwestii. Niniejszym oficjalnie zwracamy się z prośbą o spotkanie z Panem<sup>5</sup> aby usłyszeć jakie kroki zamierza Pan podjąć albo zrozumieć powody, dla których Komisja nie zamierza podejmować dalszych działań.

W pełni szanujemy i popieramy pracę Pańskiej Komisji i na wielu obszarach polityki EU dowiedliśmy naszego zaangażowania w programie zatrudnienia i wzrostu. Jednakże zaufanie przemysłu zostało zachwiane przez nagłe wycofanie proponowanych reform, a osobiście od Pana oczekujemy wskazania drogi ku reformie. Jak zawsze, i razem z naszymi kolegami, którzy spotkali się w CLRA, pozostajemy zaangażowani do pracy z Panem aby znaleźć wyważony wynik, który będzie do przyjęcia dla wszystkich zaangażowanych graczy.

Z poważaniem,

[Signed]

**Gerard Kleisterlee**

President and CEO, Royal Philips Electronics

[Signed]

**Olli-Pekka Kallasvuo**

President and CEO, Nokia

[Signed]

**Ryoji Chubachi**

President and Electronics CEO,  
Sony Corporation

[Signed]

**Mark Hurd**

Chairman, CEO and President,  
Hewlett-Packard

[Signed]

**Michael Dell**

Chairman and CEO, Dell Inc.

[Signed]

**Craig Barrett**

Chairman of the Board, Intel Corporation

[Signed]

**Fumio Ohtsubo**

President, Matsushita Electronic Industrial Company,  
Ltd.

[Signed]

**Miles Flint**

President, Sony Ericsson Mobile Communications

[Signed]

**Frank Russomanno**

acting CEO, Imation

[Signed]

**Rudy Provoost**

CEO, Philips Consumer Electronics and Chairman of  
EICTA

Copyright Levies Reform Alliance składa się z European Information and Communications Technology and Consumer Electronics Industry Association (EICTA), Business Software Alliance (BSA), European Digital Media Association (EDiMA), European-American Business Council (EABC), European Semiconductor Industry Association (ESIA), and Recording-media Industry Association of Europe (RIAE).

CC:

Günter Verheugen, Vice President, Commissioner for Enterprise and Industry

Charlie McCreevy, Commissioner for Internal Market and Services

Viviane Reding, Commissioner for Information Society and Media

Jacques Barrot, Vice President, Commissioner for Transport

Margot Wallström, Vice President, Commissioner for Institutional Relations and Communications Strategy

Ján Figel', Commissioner for Education, Training, Culture and Multilingualism

Meglana Kuneva, Commissioner for Consumer Protection

Joaquin Almunia, Commissioner for Economic and Monetary Affairs

Janez Potočnik, Commissioner for Science and Research

Neelie Kroes, Commissioner for Competition

Rt Hon. Peter Mandelson, Commissioner for Trade

Catherine Day, Secretary General, European Commission

Mark MacGann, Director General, EICTA

---

<sup>5</sup> Mark MacGann, Direktor Generalny, EICTA i Rzecznik Copyright Levies Reform Alliance (CLRA) służy jako główny punkt kontaktowy dla Komisji Europejskiej dla tej inicjatywy).